



COMPTE RENDU DE LA COMMISSION SUR LA 13ÈME RÉUNION DU FESTIVAL DES
ARTS ET DE LA CULTURE DU PACIFIQUE (FestPAC)

LUNDI, 5 DECEMBRE 2022 À 15H00

VIA APPLICATION VIRTUELLE ZOOM :
VIDÉO / AUDIO CONFÉRENCE

Les Commissaires Présents:

- | | |
|------------------------|--|
| Kalani Ka'anā'anā | - Représentant du Ministère de Tourisme d'Hawaï |
| Maenette Ah Nee-Benham | - Représentant du Gouverneur |
| Māpuana de Silva | - Représentant de la communauté |
| Sylvia Hussey | - Représentant du Bureau des Affaires Hawaïennes |
| Jarrett Keohokālole | - Représentant du Président du Sénat (arrivée à 15h20) |
| Jamie Lum | - Représentant du Département des Affaires, du Développement Économique et du Tourisme (DBEDT) |
| Kehaulani Pu'u | - Représentant de la Ville et Comté d'Honolulu |

Invités:

- | | |
|--------------------|---|
| Brendon Bunag | - Membre du Public |
| Mamiko Carroll | - Membre du Public |
| Maka Casson-Fisher | - Représentant du Ministère de Tourisme d'Hawaï |
| Eric Chang | - Membre du Public |
| Lynn Martin Gratin | - Membre du Public |
| Keali'i Haverly | - Membre du Public |
| Monte McComber | - Liaison à la commission CPAC |
| Ngahiraka Mason | - Membre du Public |
| Aaron Salā | - Directeur du Festival |
| Makanani Salā | - Membre du Public |
| Mālia Sanders | - Association de l'Hôtellerie Hawaïenne |
| Mikki-tae Tapara | - Membre du Public |
| Pris Texeira | - Membre du Public |
| Margo Vitarelli | - Membre du Public |

Personnel:

- | | |
|-----------------|-------------------------------|
| Elise Amemiya | - Bureau du Procureur Général |
| Timothy Tiu | - DBEDT |
| Scott Tome | - DBEDT |
| Marlene Hiraoka | - DBEDT |

Excusés:

- | | |
|----------------|---|
| Snowbird Bento | - Représentant de la communauté |
| Richard Onishi | - Représentant du Président de la Chambre |

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le chef de la commission Kalani Ka'anā'anā a ouvert la séance à 15h08. Il a remercié et souhaité la bienvenue à toutes les personnes présentes en ligne, puis a procédé à l'appel nominal des commissaires : Le chef de la commission Ka'anā'anā, Mlle. Ah Nee-Benham, Mlle. Hussey, Mlle. Lum, Mlle. de Silva, Mlle. Pu'u. Mlle. Bento, et M. Onishi étaient excusés. M. Keohokālole a ensuite rejoint la réunion à 15h20.

Mme Ah Nee-Benham a dirigé le *wehena* (ouverture) alors que la saison Makahiki est célébrée en partageant la paix, la gratitude et l'excellence. Son message a été capturé dans une courte histoire animée, "Boy with a Gift" qui a été créée par Michelle Zheng pour son projet de recherche de synthèse en tant qu'étudiante de l'Université d'Hawaï'i Ouest-O'ahu Académie des Médias Créatifs. Racontée par Puanani Burgess, l'histoire dépeint un message sur la façon dont la perception de soi affecte l'identité. Partager des histoires sur votre nom, votre communauté et votre cadeau décrit votre personne sur laquelle elle a travaillé avec des élèves de 11e et 12e année du secondaire Wai'anae. Mlle. Ah Nee-Benham espère que tout le monde se souviendra de ce cadeau pendant la saison Makahiki et les vacances.

Le chef de la commission a remercié Mme Ah Nee-Benham pour le rappel du travail que nous avons pour accueillir tout le monde en 2024 au FestPAC.

TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS À L'ORDRE DU JOUR

Le chef de la commission a invité des membres du public à témoigner sur les points à l'ordre du jour. N'entendant rien, il passe au reste des points de l'ordre du jour.

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU 9 NOVEMBRE 2022

Le procès-verbal du 9 novembre 2022 a été distribué et examiné par les commissaires. Le chef de la commission Ka'anā'anā Le procès-verbal du 9 novembre 2022 a été distribué et examiné par les commissaires. Le chef de la commission Ka'anā'anā, Mlle. Ah Nee-Benham, Mlle. de Silva, Mlle. Hussey, Mlle. Lum, Mlle. Pu'u, a approuvé le procès-verbal du 9 novembre 2022 sans modification.

RAPPORT SUR LES INTERACTIONS AUTORISÉES, EN VERTU DE LA LOI 103, LOIS DE SESSION D'HAWAÏ'I 2021

Le chef de la commission a signalé que le comité administratif (CA) ne s'est pas réuni, cependant, le comité des sites et de la programmation (CV) s'est réuni le 17 novembre 2022 et leur rapport sera traité dans leur point de l'ordre du jour plus tard au cours de la réunion.

PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LE RAPPORT DU DIRECTEUR DU FESTIVAL

Le chef de la commission a appelé le directeur du festival (FD) Salā à présenter le rapport FD.

Le DF a remercié Mme Ah Nee-Benham pour le *wehena*. Il a également rapporté que l'animation de Michelle Zheng avait été bien accueillie et qu'elle avait également travaillé pour les Centers for Disease Control and Prevention (CDC).

Le DF a indiqué qu'il y avait eu des discussions concernant l'établissement d'un partenariat fiscal avec le Centre Est-Ouest (EWC). Le CA et le CEE sont en train de concevoir la portée des services afin que le CEE puisse collecter des fonds pour FestPAC. Il a commencé à recevoir des promesses d'organisations philanthropiques concernant leur soutien financier au FestPAC 2024. En outre, le DF a reconnu Mme Bento pour ses efforts visant à concevoir un protocole d'accord (PE) avec les écoles Kamehameha pour la cérémonie d'ouverture du *Wa'a* (canoë) pendant FestPAC.

Une réunion avec le VC a eu lieu et on craignait que des événements auxiliaires puissent éclipser le Festival; cependant, le DF a assuré aux commissaires que l'objectif est d'utiliser correctement tous les sites et que le cœur de toute la programmation est FestPAC. Il mentionne que Mme Lum partagera son rapport plus tard dans l'ordre du jour.

Le DF a également signalé que l'équipe des droits de l'homme et du développement social de la Communauté du Pacifique (CPS) qui s'est rendue du 6 au 12 novembre a été un grand succès. Le groupe a visité certains des sites proposés et des sites auxiliaires pour FestPAC 2024, y compris l'Université d'Hawaï'i à Mānoa, le musée d'art d'état d'Hawaï'i, le Palais des Congrès d'Hawaï'i, le musée Bishop, Polynesian Culture Center, l'EWC et le Royal Hawaiian Center. Il a remercié la commission d'avoir donné l'occasion au Dr Young de présenter la stratégie régionale et culturelle lors de la dernière réunion de la Commission. À la suite de cette visite, il estime que la Commission a une meilleure compréhension du rôle du CPS et de la manière dont il peut soutenir Hawaï'i en tant qu'hôte du 13e FestPAC.

Le Conseil des arts et de la culture du Pacifique (CPAC) prévoit de tenir une réunion en personne en mars 2023 à Honolulu. Le but de la réunion serait de fournir des informations sur la programmation, etc. FD travaille avec le SPC pour concevoir l'ordre du jour de la réunion et travaillera également avec CPAC et la Commission sur ces détails également.

En ce qui concerne les délais imposés par le FD d'ici la fin de l'année civile (CY) 2022, cela comprenait l'achèvement du site Web, des discussions avec le département d'État américain et des invitations formelles qui devraient être envoyées d'ici la fin de l'AC 2022. Mme Lum fera un rapport sur cette question concernant qui devrait signer la lettre d'invitation.

Le chef de la commission a noté que M. Keohokālole a rejoint la réunion à 15h20.

Mme Lum a demandé au DF si des discussions avec le CEE étaient en cours concernant la prise de fonds. Elle est préoccupée par le moment de l'accord et souhaite avoir une meilleure compréhension de la date d'achèvement. Mme Ah Nee-Benham a indiqué qu'elle et Mme Hussey ont rencontré le CEE. Le DF a déclaré que si l'accord n'est pas solidifié d'ici l'exercice 2023, la Native Hawaiian Hospitality Association (NaHHA) pourrait fournir ce soutien jusqu'à ce qu'un accord soit signé avec l'EWC.

Le chef de la commission a demandé à Mme Ah Nee-Benham si ses commentaires faisaient partie de ce dont elle aurait fait rapport pour le prochain point à l'ordre du jour. Elle a reconnu que c'était le cas.

PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LA MISE À JOUR DU COMITÉ ADMINISTRATIF

Le chef de la commission Ka'anā'anā a noté plus tôt que Mme Ah Nee-Benham avait fourni son rapport dans le contexte du rapport du DF.

PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LES LIEUX ET LA MISE À JOUR DU COMITÉ DE PROGRAMMATION

Mlle. Lum a indiqué que le VC s'est réuni le 17 novembre 2022. Bien que la DF ait fait rapport sur ces points de discussion, elle souhaitait souligner quelques activités de suivi. Au cours de la réunion, il y a eu des discussions sur le financement d'autres événements en dehors du Festival proprement dit, ce qui a incité M. Onishi à recommander que lors de sa rencontre avec la délégation du congrès d'Hawai'i. Il estime que l'accent devrait être mis sur les besoins de financement afin de s'acquitter de ses responsabilités d'hébergement d'Hawai'i concernant les besoins des délégués. En guise de suivi, M. Onishi a déclaré qu'il contacterait chaque membre de la délégation du Congrès et demanderait une réunion pendant qu'ils seraient chez eux pour les vacances. Le DF a déclaré qu'il avait également rencontré M. Onishi et discuté de la possibilité de contacter la délégation du Congrès. Le DF a mentionné qu'en ce qui concerne le Département d'État américain, il contrôle la programmation et le financement qui passent par les activités liées au Pacifique, y compris le contenu et la géographie. Au cours de la réunion, ils ont discuté de la meilleure façon d'engager le Département d'État dans des activités spécifiques. Ils aimeraient également déterminer la meilleure façon d'engager les grands organismes de financement pour leur soutien.

Mme Lum a poursuivi son rapport concernant la nécessité d'envoyer bientôt des invitations. Au cours de la réunion du VC, elle a donné un aperçu de la façon dont les invitations avaient été coordonnées précédemment en 2018. Étant donné que le gouverneur élu Green deviendra bientôt gouverneur dans les prochains jours, elle a suggéré que les invitations soient envoyées sous sa signature pour inviter des délégations de divers pays. à FestPAC. Le chef de la commission a estimé que l'envoi des invitations au niveau fédéral aurait un impact significatif sur nous en ce qui concerne le calendrier. Si quelqu'un avait des objections, il encourageait les commentaires. De manière cohérente, la priorité a été donnée aux invitations de signature du gouverneur Ige en 2018. Il aimerait donner au FD le pouvoir d'aller de l'avant. Mme de Silva a également accepté et a indiqué que les invitations FestPAC dans le passé ont été reçues par le gouverneur d'Hawai'i, il est donc logique que le gouverneur d'Hawai'i d'inviter les pays pour le FestPAC 2024. Le DF a déclaré que le SPC a noté que, de leur point de vue, les invitations mises à jour pourraient n'être qu'une formalité car CPAC avait reçu des invitations pour 2018 et ces invitations sont toujours valables. Le DF travaillera avec le CA et le Bureau du Gouverneur pour mener à bien ces tâches.

Mme de Silva a rappelé au DF qu'avant que quoi que ce soit ne soit envoyé, il doit être revu par le SPC, traduit en français, et que les versions anglaise et française doivent être envoyées en même temps.

Mme Lum a déclaré que le DF avait demandé au VC de l'aider à vérifier les sites en personne ou virtuellement, afin que les sites puissent être maximisés.

Mme de Silva a demandé à Mme Lum si quelqu'un sur le VC avait été à un festival pour aider à évaluer les sites. Mme Lum a déclaré que Mme Bento fait partie du comité et que le DF serait également impliqué. Mme Lum a déclaré que si Mme de Silva souhaitait être impliquée, un commissaire pourrait abandonner afin de ne pas dépasser le nombre autorisé de participants. Mme de Silva, si quelqu'un souhaite s'absenter, elle se fera un plaisir de vous aider.

PRÉSENTATION, DISCUSSION ET/OU ACTION CONCERNANT LA COLLECTE DE FONDS EN COURS ET LE SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT DE FONDS

Le chef de la commission indique que ce point de l'ordre du jour figurait à l'origine dans l'ordre du jour d'octobre. Avec la mise à jour fournie par le Comité administratif, (AC) il demande aux membres si quelqu'un a des questions spécifiques liées au développement et à la collecte de fonds à discuter.

Le chef de la commission a exprimé que le DF a bien travaillé avec le système actuellement en place avec NaHHA en tant que partenaire fiscal temporaire, mais une préparation est nécessaire au cas où NaHHA ne serait plus en mesure de remplir ce rôle. Le chef de la commission est préoccupé par la manière dont nous équipons correctement le FD, pour continuer à l'employer et par le travail de collecte de fonds qui doit être effectué afin que nous ayons tous les fonds sécurisés pour accueillir le Festival. Le chef de la commission dit que ces questions sont pour le DF et les membres à discuter. Le FD a déclaré que nous avons une promesse initiale de 150 000 \$ qui doit être placée quelque part. Jusqu'en 2022, le FD a signalé que la fondation Pacifique d'Hawai'i fournira 250 000 \$ à FestPAC, dont 150 000 \$ pour FestPAC et 100 000 \$ pour UH West O'ahu pour les ressources FestPAC. Mme Ah Nee-Benham a déclaré qu'une partie de ce financement soutiendra le salaire du FD. Au fur et à mesure que davantage de fonds seront reçus, le CC sera en mesure d'engager davantage de budgétisation juste à temps pour le développement de fonds, etc. Il est conforme au budget qui a été établi et approuvé précédemment.

Le FD a déclaré qu'il existe plusieurs façons de travailler sans protocole d'entente. Un bailleur de fonds pourrait émettre un chèque avec un langage spécifique pour soutenir les services fournis. Jusqu'à ce qu'un partenaire fiscal permanent soit en place, il existe d'autres moyens de recevoir des fonds ; cependant, il serait préférable de concevoir une portée avec toutes les propriétés en place.

Concernant le salaire du FD, il aimerait en discuter lors d'une réunion du CA. Le chef de la commission a déclaré, de son point de vue, qu'il y a de la logistique liée à la CA. Le CA discutera de ces questions et fera rapport à la Commission lors de la réunion de janvier.

TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS À L'ORDRE DU JOUR

Le chef de la commission a invité le public à offrir à nouveau des commentaires. N'entendant rien, il passa aux annonces.

ANNONCES

Le chef de la commission a entretenu une discussion concernant les réunions au cours du premier trimestre de 2023. Bien que la commission ait décidé de se réunir deux fois par mois pour le premier trimestre, en raison de divers conflits d'horaire qui peuvent être anticipés, il a suggéré que les réunions se tiennent plutôt une fois par mois.

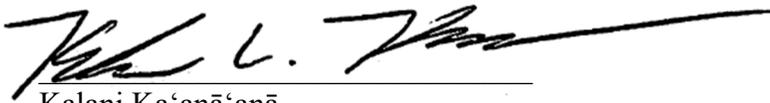
PROCHAINE RÉUNION – 9 JANVIER 2023

La prochaine réunion de la Commission FestPAC aura lieu, via Zoom, le 9 janvier 2023, 15h00.

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Le chef de la commission Ka'anā'anā séance levée à 15h51.

Respectueusement soumis,



Kalani Ka'anā'anā
Chef de la Commission

16 Decembre 2022

Date